



中國高速傳動設備集團有限公司*

China High Speed Transmission Equipment Group Co., Ltd.

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股票代號: 658)

中期報告 2010



目 錄

公司資料	2
業績摘要	4
管理層討論及分析	5
企業管治及其他資料	19
簡明綜合中期財務報表	
— 中期財務資料審閱報告	26
— 簡明綜合全面收益表	28
— 簡明綜合財務狀況表	29
— 簡明綜合權益變動表	31
— 簡明綜合現金流量表	32
— 簡明綜合財務報表附註	33

公司資料

董事會

執行董事

胡日明先生 (主席兼行政總裁)
陳永道先生
陸遜先生
李聖強先生
劉建國先生
廖恩榮先生
金懋驥先生 (於二零一零年五月七日被委任)

獨立非執行董事

江希和先生
朱俊生先生
陳世敏先生

審核委員會

江希和先生 (主席)
朱俊生先生
陳世敏先生 (於二零一零年五月七日被委任)

薪酬委員會

陳世敏先生 (主席)
江希和先生
劉建國先生 (於二零一零年五月七日被委任)

註冊辦事處

Second Floor of Cayside
Harbour Drive
P.O. Box 30592 S.M.B.
Grand Cayman
Cayman Islands

總辦事處及香港主要營業地點

香港
銅鑼灣
告士打道262號
鵬利中心
13樓1302室

股份過戶登記總處

Butterfield Fund Services (Cayman) Limited
Butterfield House
68 Fort Street
P.O. Box 705
Grand Cayman, KYI-1107
Cayman Islands

香港股份過戶登記分處

香港中央證券登記有限公司
香港
灣仔
皇后大道東183號
合和中心
17M樓

公司秘書

呂榮匡先生，CPA (Aust.), FCPA

合資格會計師

呂榮匡先生，CPA (Aust.), FCPA

公司資料

授權代表

廖恩榮先生

呂榮匡先生

核數師

德勤 • 關黃陳方會計師行

主要往來銀行

交通銀行股份有限公司南京分行

招商銀行股份有限公司南京分行

網站

www.chste.com

上市地點

香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)

(股份代碼：00658)

業績摘要

二零一零年上半年銷售收入約為人民幣3,096,829,000元，較二零零九年同期增長約52.3%。

二零一零年上半年賬目所示本公司擁有人應佔溢利約為人民幣563,491,000元(二零零九年六月三十日止：人民幣254,410,000元)，較二零零九年同期增長約121.5%。

若撇除可換股債券及股份掉期之公平值變動的影響，二零一零年上半年經調整本公司擁有人應佔溢利約為人民幣516,572,000元，較二零零九年同期上升55.0%。

每股基本及攤薄盈利分別為人民幣0.45元及人民幣0.37元。

董事會不建議派付截至二零一零年六月三十日止六個月中期股息。

管理層討論及分析

業務回顧

本集團主要從事研究、設計、開發、製造和分銷廣泛應用於工業用途上的各種機械傳動設備。回顧期間，本集團錄得銷售總收入約人民幣3,096,829,000元，較二零零九同期大幅上升約52.3%；綜合毛利率約為30.4%；本公司擁有人應佔溢利約為人民幣563,491,000元，較二零零九同期顯著增加121.5%，若撇除可換股債券及股份掉期之公平值變動的影響，則經調整本公司擁有人應佔溢利約為人民幣516,572,000元，較二零零九同期增加55.0%。本公司普通股擁有人應佔每股基本及攤薄盈利分別為人民幣0.45元及人民幣0.37元。

主要業務回顧

1. 風電齒輪傳動設備

大型風力傳動設備研發取得了長足進展

風力齒輪傳動設備業務為本公司於近年主力發展的新產品，風力發電齒輪傳動設備業務銷售收入較去年同期大幅上升約71.4%至約人民幣2,196,070,000元(二零零九年六月三十日：人民幣1,281,298,000元)，其上升原因主要有賴中國政府採取積極政策及措施鼓勵利用包括風能在內的可再生能源和清潔能源發電及中國政府一直大力支持減少二氧化碳排放的政策而鼓勵利用更多包括風力發電的清潔能源所致。

本集團為中國風力發電傳動設備的領先供應者。藉著強大的研究、設計和開發能力，本集團的研發工作取得了理想的成果，其中1.5兆瓦、2兆瓦風電傳動設備已大批量供應國內及國外客戶，產品技術達到國際先進水平，並得到廣大客戶的好評。另外，本集團在3兆瓦大型風電傳動設備的研發亦取得了長足的進展，可為本集團帶來更大的業務突破。

目前，本集團的風電客戶包括中國國內的主要風機成套商，以及國際知名的風機成套商，例如GE Energy、Vestas、REPower、Nordex、Fuji Heavy及其他。隨著本集團的業務更趨國際化，我們相信更多的國際風機成套商將會成為本集團的客戶。

管理層討論及分析

2. 船舶傳動設備

積極開拓國內市場

船用傳動設備業務為本公司於近年其中發展的新產品之一。船用傳動設備銷售來自海外及國內訂單，面對目前全球金融危機的形勢，公司正積極開拓國內市場及加強船用傳動設備產品多元化。

船用傳動設備在去年開始開拓國內市場，進展順利，在回顧期間營業額較去年同期有明顯增長，營業額達到約人民幣108,961,000元，比去年同期上升了56.9%（二零零九年六月三十日：人民幣69,451,000元）。

3. 高速機車、城市輕軌機車的傳動設備

研發取得成果，市場前景看好

發展高速機車、地鐵及城市輕軌機車作為環保型運輸工具已是全球的大趨勢，具有很好的產業發展前景。中國作為一個人口大國，城際交通的發展將為高速機車和城市輕軌運輸業務提供廣大的市場；在歐洲，預計高速鐵路運輸網到二零二零年將擴大兩倍。為抓住此龐大商機，本集團針對高速機車、地鐵和城市輕軌傳動設備進行了產品研發，公司在二零零八年四月份通過了ALSTOM集團的產品質量認證。在回顧期內，亦已分別安裝在北京、上海及南京等地的地鐵進行實地測試。本集團將進一步開拓國內外市場，使之成為本集團新的經濟增長點。在回顧期內該業務已為本集團產生銷售收入約人民幣14,973,000元。

管理層討論及分析

4. 傳統傳動產品

新產品市場銷售勢頭強勁

本集團之傳統齒輪傳動設備產品，主要提供為冶金、建材、交通、運輸、化工、航天及採礦等行業之客戶。於回顧期內，建築材料齒輪傳動設備及棒線板材軋機齒輪傳動設備之銷售收入分別上升0.8%及75.3%至約人民幣344,908,000元(二零零九年六月三十日：人民幣342,188,000元)及人民幣283,603,000元(二零零九年六月三十日：人民幣161,799,000元)。而高速重載齒輪傳動設備、通用齒輪傳動設備及其他機械傳動設備之銷售收入分別下跌2.7%、12.9%及52.9%至約人民幣13,165,000元(二零零九年六月三十日：人民幣13,533,000元)、人民幣63,268,000元(二零零九年六月三十日：人民幣72,611,000元)及人民幣42,400,000元(二零零九年六月三十日：人民幣89,928,000元)。

在中國宏觀經濟調控的市場背景下，本集團的建築材料齒輪傳動設備及棒線板材軋機齒輪傳動設備仍然錄得銷售增長率，主要得益於新產品的研發。本集團以節能、環保為主線，制定以新產品推動發展的策略。近年來本集團研發的直立式輥壓磨，其節能效率比傳統傳動產品提高了近30%，因此成為市場熱銷產品。同時，受惠於中國政府大力提倡發展及提升裝備製造業的水平，在回顧期內本集團為了適應冶金行業的產品升級換代，積極開發冷軋、熱軋、薄板、棒線板材軋機成套傳動設備，這些產品深受市場歡迎。

管理層討論及分析

5. 數控（「數控」）系列

數控產品行業

裝備製造業是國民經濟的基礎產業和支柱產業，以自主創新帶動裝備製造業的發展是「十一五」時期的一個戰略重點。國務院總理溫家寶指出：「機床是裝備製造業的工作母機，實現裝備製造業現代化，取決於我國機床發展水平。振興裝備製造業，首先要振興機床工業，我們要大力發展國產數控機床」。同時國際上生產重型機床的企業很少，價格極高。本集團希望抓住機遇發展重精密、高效的通用、專用的機床產品，搶佔重型高端市場，為裝備製造業提供先進的機床。

本集團為了抓住數控機床發展市場，在回顧期內收購了一家在國內專業從事研發、生產數控系統及數控機床的公司，該公司所研發的數控系統及機床擁有自主知識產權。透過本集團的技術平台，加強發展高檔數控機床關鍵技術。

在回顧期內，本集團透過該子公司給客戶提供數控機床產品，為本集團提供了約人民幣29,481,000元的銷售收入（二零零九年六月三十日：0元）。

本地及出口銷售

回顧期內，本集團持續為中國領導性的機械傳動設備的領先供應商，海外銷售額約為人民幣438,472,000元（二零零九年六月三十日止：人民幣173,775,000元），佔銷售總額的14.2%（二零零九年六月三十日止：8.5%），佔銷售總額百分比比較去年同期上升5.7%。現時，本公司之出口客戶遍及美國、印度、日本及歐洲等。由於歐洲及美國的經濟在回顧期內還未完全復蘇，同時本公司的產品在中國內地有強大的需求，因此本公司認為目前有利再分配更多資源給予中國內地客戶。

管理層討論及分析

專利項目

本集團業務屬高門檻的專業技術行業，本集團以新產品、新技術推進企業發展，產品、技術不斷創新，多項產品填補國內空白。憑藉過硬的技術和品質，本公司先後百餘次獲得國家和省市科技進步獎、優秀新產品獎、新產品證書、高新技術產品認定證書、高新技術企業認定證書等，共完成申請專利139項，其中已獲授權專利112項，並在國內率先採用ISO1328和ISO06336國際標準，被科技部列為國家863計劃和電腦集成製造系統(CIMS)應用示範企業。直至目前，公司先後通過了ISO9001：2008品質管制體系、ISO14001：2004環境管理體系和GB/T28001-2001職業健康安全管理体系的認證；子公司南京高精船用設備有限公司通過了法國船級社(BV)工廠認證；公司焊接分廠通過了中國船級社(CCS)、英國勞氏船級社(LR)、德國勞氏船級社(GL)及法國船級社(BV)工廠認證；風電產品通過了德國技術監督協會(TUV)、德國勞氏船級社(GL)及德國DEWI-OCC海上核證中心的認證。

前景

憧憬將來，可再生能源的發展前景廣闊，從中國政府不斷推出扶持新能源產業的政策，到各國制定的中長期減排計畫所顯示，全球致力兌現減排目標。作為國內齒輪箱傳動設備行業的龍頭，本集團將抓緊機遇，立足國內並加強拓展海外市場，擴大產品線，強化產品素質，繼續鞏固本集團在行業的龍頭地位。

中國作為全球風電發展最快的國家之一，當局採取積極政策及措施配合，鼓勵利用可再生能源和清潔能源發電，包括承諾將二零二零年風力發電裝機容量的預測，由原定的10萬兆瓦調高至15萬兆瓦，以啟動風力發電齒輪設備的需求。本集團憑藉優良的服務態度及一級的產品質量，不斷有客戶以本集團為其主要供應商，增加本集團擴大國內市場份額的信心。本集團風力發電齒輪設備二零一零年產能目標達至9,000兆瓦，並期望實現二零一一年產能達至1.2萬兆瓦的目標。

風力發電是目前全球發展速度最快的可再生能源，本集團憑藉具備成本優勢及國際水準的產品，在擴大海外市場方面形成強大的優勢。本集團通過與世界各大風電成套設備商所建立的良好合作關係，有信心爭取更多海外訂單。在回顧期內，亦已與一印度風電成套設備商洽談業務，可望於下半年能成為本集團新增加的海外客戶。本集團預料，未來兩至三年風電齒輪傳動設備業務繼續成為本集團的增長動力。

管理層討論及分析

本集團將積極研究及強化產品素質，加強技術及新產品研發，以保持本集團的行業龍頭地位。根據發展趨勢，風電產品勢將進一步擴展至多兆瓦級風力發電齒輪箱傳動設備的研發及生產。本集團於二零一零年上半年向金風科技提供3兆瓦風力發電齒輪箱用於混合式直驅技術，已滿負荷發電，本集團將進一步加快推出風力發電齒輪箱不同機型的力度，並與國內多間公司簽訂共同開發3兆瓦風力發電齒輪協議，藉此提升研發能力、完善現有生產技術、提升營運效率、擴大產品於世界各地的市場份額，提升產品的國際認可。

本集團認為，高速機車、地鐵及城市輕軌傳動設備市場具備良好的發展勢頭。二零零九年，該業務出現突破性銷售，預期二零一零年為本集團帶來更大的銷售貢獻。國內市場方面，隨著中國政府對建設鐵路線大量投入、地鐵建設逐漸發達、政府積極推動建設城市與城市間的高速客運鐵路網路，相信該領域將從中受惠。

隨著西方經濟緩步復蘇，本集團耐心等待並瞄準經濟重拾軌道的苗頭，以抓緊海外船用傳動設備的市場。自二零零九年起，本集團積極開發國內船用傳動設備市場，並錄得不俗的銷情。為進一步增強國內市場份額，本集團致力提升船用產品附加值及滿足客戶需要，從而提升產品毛利率。本集團預期，二零一零年該領域的銷售能超越二零零九年的水平。

本集團在傳統齒輪箱傳動設備業務仍然是國內領先的供應商。在穩固扎實的基礎上，本集團旨在開拓新的海外市場，包括印度、越南等高速發展中國家，以爭取更多出口訂單。

本集團繼續以產品多樣化及機電一體化作為業務的發展方向。除了四大業務板塊，本集團積極開發新的數控產品，例如加強子公司生產機床的技術，令機床設備質量得以提升，增加產品銷量。

本集團將繼續加大力度實施機電一體化戰略，進一步開發電力傳動設備，如電控系統、變頻器、電變漿等設備。透過提升產品附加值，本集團相信，該增值產品能滿足客戶不同的需求。

管理層討論及分析

中期股息

董事會不建議派付截至二零一零年六月三十日止六個月中期股息。

財務表現

	收入	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
高速重載齒輪傳動設備	13,165	13,533
建築材料齒輪傳動設備	344,908	342,188
通用齒輪傳動設備	63,268	72,611
棒線板材軋機齒輪傳動設備	283,603	161,799
風力發電齒輪傳動設備	2,196,070	1,281,298
船用齒輪傳動設備	108,961	69,451
高速機車、城市輕軌機車傳動設備	14,973	2,238
數控產品	29,481	—
其他	42,400	89,928
合共	3,096,829	2,033,046

收入

本集團於回顧期內之銷售收入約為人民幣3,096,829,000元，較去年同期增加52.3%。增長的原因主要是由於回顧期內的銷售持續增加。特別是風力發電齒輪傳動設備銷售收入從截至二零零九年六月三十日止六個月約人民幣1,281,298,000元增加至截至二零一零年六月三十日止六個月約人民幣2,196,070,000元，上升了71.4%，以及傳統產品中的棒線板材軋機齒輪傳動設備由截至二零零九年六月三十日止六個月約人民幣161,799,000元增加至截至二零一零年六月三十日止六個月約人民幣283,603,000元，上升了75.3%。回顧期內，船用齒輪傳動設備銷售亦由二零零九年六月三十日止六個月約人民幣69,451,000元增加至二零一零年六月三十日止六個月約人民幣108,961,000元，上升了56.9%。

管理層討論及分析

毛利率及毛利

本集團於回顧期內之綜合毛利率約為30.4%，較去年同期下跌0.7%，主要是由於本集團提高了風電產能而導致生產設備及廠房的折舊費用有所增加。綜合毛利在截至二零一零年六月三十日止六個月達致約人民幣941,112,000元（二零零九年六月三十日：人民幣632,791,000元），比去年同期上升了48.7%，其中主要是增加了風力發電齒輪傳動設備的銷售，風力發電齒輪傳動設備的毛利從截至二零零九年六月三十日止六個月約人民幣397,203,000元上升至截至二零一零年六月三十日止六個月約人民幣669,971,000元，上升了68.7%。

其他收入、其他收益及虧損

本集團截至二零一零年六月三十日止六個月的其他收入總額約為人民幣91,894,000元（二零零九年六月三十日：人民幣34,435,000元），比去年同期增加166.9%。其他收入主要包括銀行利息收入、政府補貼及廢料銷售。

截至二零一零年六月三十日止六個月，其他收益及虧損之淨收益額約為人民幣46,919,000元（二零零九年六月三十日：淨虧損額約為人民幣55,579,000元），主要包括可換股債券的公允價值收益及衍生金融工具的虧損。

分銷及銷售成本

本集團截至二零一零年六月三十日止六個月的分銷及銷售成本約為人民幣98,366,000元（二零零九年六月三十日：人民幣51,867,000元），比去年同期上升89.7%，主要原因是銷量增加。截至二零一零年六月三十日止六個月分銷及銷售成本佔銷售收入百分比為3.2%（二零零九年六月三十日：2.6%），分銷成本佔銷售收入百分比較去年同期上升了0.6%，主要是風力發電齒輪傳動設備產品在市場上有大量需求，本公司根據審慎原則，提高了質量保證金撥備。

行政開支

本集團行政開支由截至二零零九年六月三十日止六個月約人民幣139,526,000元增加至截至二零一零年六月三十日止六個月約人民幣210,567,000元，主要原因是員工人數增加和員工成本上升，以及本公司增加固定資產而產生的折舊費用。行政開支佔銷售收入百分比較去年同期輕微下降了0.1%。

管理層討論及分析

其他開支

本集團在回顧期內之其他開支約為人民幣32,474,000元，(二零零九年六月三十日：人民幣31,083,000元)，主要為外匯淨虧損約人民幣32,409,000元(二零零九年六月三十日：人民幣31,083,000元)。

融資成本

二零一零年上半年，本集團融資成本約為人民幣68,399,000元(二零零九年六月三十日：人民幣57,715,000元)，比去年同期上升18.5%，主要是由於銀行貸款有所增加。

財務資源及流動資金

截至二零一零年六月三十日止，本公司擁有人應佔股權約為人民幣4,656,146,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣4,420,937,000元)。本集團擁有總資產約人民幣13,243,276,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣10,234,919,000元)，較年初增加人民幣3,008,357,000元，或29.4%。流動資產總額約為人民幣7,624,495,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣5,037,358,000元)，較年初上升51.4%，佔總資產的57.6%(二零零九年十二月三十一日：49.2%)。非流動資產總額約為人民幣5,618,781,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣5,197,561,000元)，較年初上升8.1%，佔總資產的42.4%(二零零九年十二月三十一日：50.8%)。

截至二零一零年六月三十日止，本集團的總負債約為人民幣8,550,921,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣5,784,567,000元)，較年初增加47.8%。流動負債總額約為人民幣6,743,300,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣3,288,119,000元)，較年初上升105.1%。非流動負債總額約為人民幣1,807,621,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣2,496,448,000元)，較年初下降27.6%。

截至二零一零年六月三十日止，本集團流動資產淨值約為人民幣881,195,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣1,749,239,000元)，較年初下降人民幣868,044,000元，或49.6%。

截至二零一零年六月三十日止，本集團的現金及銀行結餘總額約為人民幣2,881,204,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣1,074,486,000元)，包括已抵押銀行存款人民幣793,811,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣451,389,000元)及受限制現金人民幣150,507,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣151,904,000元)。此受限制現金乃就二零零八年四月二十二日與Morgan Stanley & Co. International plc簽訂的股份掉期本集團所付的限制存款。

管理層討論及分析

截至二零一零年六月三十日止，本集團銀行貸款總額約為人民幣4,420,830,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣2,568,314,000元)，其中短期銀行貸款為人民幣2,732,780,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣1,556,273,000元)，佔銀行貸款總額約61.8%(二零零九年十二月三十一日：60.6%)。短期銀行貸款須於一年內償還。本集團銀行貸款之平均實際利率為3.5%至5.3%之間(二零零九年十二月三十一日：3.51%至7.97%)。

考慮到本集團內部資金、可供本集團使用的銀行信貸及在二零零八年五月發行了人民幣1,996,300,000元以人民幣計值以美元結算的零票息可換股債券，本公司董事認為，本集團將具備穩健及雄厚之財務狀況，並擁有充裕資源以支持所需之營運資金及應付可預見之資本開支。

資產負債比率

本集團的資產負債比率(定義為總負債佔總資產的百分比)由二零零九年十二月三十一日的56.5%上升至二零一零年六月三十日的64.6%。

資本結構

可轉換股債券

於二零零八年五月十四日，本公司向Morgan Stanley & Co. International plc(為牽頭經辦人)發行以人民幣計值以美元結算於二零一一年到期本金總額為人民幣1,996,300,000元(約等於286,000,000美元)的零息可換股債券，詳情如下：

- (i) 發行可換股債券原因：籌集更多資金以作下文「所得款項用途」一段所載的用途及擴大股東基礎。
- (ii) 可換股債券類別：可轉換為普通股。
- (iii) 數目及本金總額：債券的本金總額為人民幣19.963億元。
- (iv) 發行價：債券本金額100%。
- (v) 根據二零一零年六月十八日刊發的公告，由於支付截至二零零九年十二月三十一日止年度的末期股息，導致換股價由二零一零年六月十八日起，由每股17.2886港元調整為現時的換股價每股16.9817港元。
- (vi) 所得淨款項：約2.8億美元。

管理層討論及分析

(vii) 所得款項用途：其中約1.428億美元(約佔所得淨款項之51.0%)用作訂立股份掉期合約，餘下約1.372億美元(約佔所得淨款項之49.0%)用作進一步提高產能直至二零一零年，以應付包括風力發電、船舶及軌道交通等不同行業對齒輪箱及齒輪傳動設備不斷增加的需求，並用作資本開支及日常營運資金(包括支付進口設備及元件)。

於二零零八年第四季度內，本公司透過場外交易市場購回並註銷面值總額人民幣848,200,000元的可換股債券，支付的價格總額為77,127,408美元(約等於人民幣526,988,000元)。於回顧期內，本公司沒有購回並註銷任何可換股債券。

於二零一零年第二季度內，面值總額人民幣100,000元的換股債券已轉換為6,566股股份。

截至二零一零年六月三十日止，可換股債券本金餘額為人民幣1,147,000,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣1,147,100,000元)，根據經調整的換股價每股16.9817港元計算，且假設按經調整的換股價悉數轉換債券，就剩餘債券而發行的轉換股份數目約為75,315,897股普通股份，相當於本公司現已發行股本約6.0%，及經悉數轉換債券而擴大的本公司已發行股本約5.7%。

於二零一零年六月三十日，該可換股債券公平值變動收益約為人民幣72,363,000元(二零零九年六月三十日：虧損人民幣319,849,000元)。

股份掉期

於發行上述以人民幣計值並以美元償付的零票息可換股債券的同時，本公司與Morgan Stanley & Co. International plc(「股份掉期對手」)就價值達1,113,013,000港元(相當於約人民幣981,566,000元)的本公司股份進行以現金結算的股份掉期交易。有關股份掉期進一步詳情載於本公司於二零零八年四月二十四日之公告。

二零零九年五月四日，本公司及股份掉期對手已按每股股份平均最終價12.8495港元(已扣除提早終止費用及其他費用及開支)終止涉及68,758,000股股份的部分股份掉期，有關進一步詳情載於本公司於二零零九年五月五日之公告。

本公司與股份掉期對手訂立日期為二零零九年十一月六日的經修訂及重列股份掉期，據此本公司可選擇交付實際股份(「交付股份選擇權」)，作為現金結算以外的另一結算方式。若本公司選擇行使交付股份選擇權以悉數結算按計劃終止的餘下股份掉期，則股份掉期對手將向本公司交付股份掉期所訂明並經不時修訂數目的本

管理層討論及分析

公司已發行股本中的普通股(即12,612,707股普通股)，而據此股份掉期對手無須再向本公司償還餘下部分的初步換股款項(即172,520,390.16港元)。倘本公司選擇行使交付股份選擇權以結算部分可選擇提早終止的股份掉期，股份掉期對手將向本公司交付所終止數目的股份，而彼向本公司按比例償還最初交易金額的責任亦將解除。倘本公司選擇使用交付股份選擇權，則本公司將隨即註銷股份掉期對手將交付的股份。一次或多次行使交付股份選擇權將視為本公司根據香港股份購回守則進行場外股份購回達12,612,707股普通股(佔本公司現有已發行股本達約1.0%)，該潛在場外股份購回已以特別決議案於二零一零年一月十五日的股東特別大會通過。有關經修訂及重列股份掉期進一步詳情載於本公司於二零零九年十一月六日及二零一零年一月十五日之公告和二零零九年十二月二十四日之通函。

截至二零一零年六月三十日止六個月，股份掉期之虧損約為人民幣25,444,000元(二零零九年六月三十日：股份掉期之收益為人民幣264,270,000元)。

本集團的借貸和現金及現金等值物貨幣單位主要為人民幣。

本集團主要以股東權益及內部資源撥付業務運營所需。本集團將沿用將現金及現金等值物存置為計息存款的財務政策。

資產抵押

截至二零一零年六月三十日止，約人民幣793,811,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣451,389,000元)的銀行存款予以抵押以取得由本集團所動用的應付票據。除上文所述者外，本集團於二零一零年上半年並無抵押進一步資產。

或然負債

截至二零一零年六月三十日止，董事並不察覺有任何重大或然負債。

資本承擔

截至二零一零年六月三十日止，本集團就收購物業、廠房及設備已訂約但未於綜合財務報表撥備的開支約為人民幣378,038,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣666,806,000元)。詳情載於綜合財務報表附註16。

管理層討論及分析

匯率波動風險

本集團主要在中國經營業務。除出口銷售及進口設備、零件及材料以美元及歐元計值外，本集團的大部份收入及支出均以人民幣為單位。因此，本公司董事會認為本集團在回顧期內的經營現金流量及流動資金不受重大匯率風險影響。本集團並無使用任何外幣衍生工具產品對沖外幣風險。

截至二零一零年六月三十日止，本公司從二零零七年七月四日來自全球發售股份所募集的港元所得款項淨餘額及從二零零八年五月十四日來自發售債券所募集約280,000,000美元所得款項淨額，以及因提早終止股份掉期合同所取回約883,505,000港元，已大部分轉換為人民幣。此外，本集團就銀行借款可能面對匯率波動之風險，本集團截至二零一零年六月三十日止以美元及港元計值之銀行借款分別約為20,000,000美元及300,000,000港元，為此，本集團可能面對外匯風險。

本集團於回顧期內錄得外匯淨虧損約為人民幣32,410,000元（二零零九年六月三十日：人民幣31,083,000元），此乃回顧期內人民幣兌主要外幣升值所致。基於上述原因，本集團透過制定外幣管制措施及策略，積極處理外幣資產及負債淨額，務求令二零一零年的外匯風險減少。

利率風險

本集團主要貸款來源於銀行貸款，因此中國人民銀行公佈的貸款基準利率將直接影響本集團的債務成本，未來利率的變化情況將對本集團債務成本產生一定的影響，本集團擁有良好資信，部分債務成本均較中國人民銀行同期人民幣貸款利率低，本集團將積極關注信貸政策的變化，提前應對，加強資金管理、拓寬融資渠道，努力降低財務成本。本集團現時並無任何息率對沖政策。

管理層討論及分析

僱員及薪酬政策

截至二零一零年六月三十日止，本集團僱員人數約為5,092人(二零零九年六月三十日：4,074人)。本集團二零一零年上半年的員工成本約為人民幣200,282,000元(二零零九年六月三十日：人民幣170,045,000元)。該成本包括基本薪資及福利以及酌情花紅、醫療及保險計劃、退休金計劃、失業保險計劃等僱員福利。

僱員薪酬水平一般按僱員職位、職責和表現，以及本集團的財務業績而定。除薪酬外，本集團為部份僱員提供房屋津貼。本集團亦設立獎勵計劃，鼓勵僱員創新求變，並獎勵作出寶貴貢獻或取得技術突破的僱員。本集團的僱員憑藉技術和專門技能、信息管理、產品質量和企業管理方面的創意成果而獲獎。

本集團已採納為鼓勵員工表現而設的獎勵計劃及為促進員工發展而設的各類培訓計劃。

本集團釐定董事薪酬的準則考慮同類公司支付的薪酬、董事須付出的時間及董事職責、集團內其他職位的僱用條件及是否應該按表現厘訂薪酬等。

所持有的重大投資

本集團於回顧期內並未持有其他重大投資。

重大收購及出售事項

本集團於回顧期內沒有進行重大之附屬公司及聯屬公司收購或出售事項。

有關重大投資或資本資產未來計劃

截至本中期報告日期，本集團概無就建議收購簽訂任何協議，且並無任何其它未來重大投資或資本資產計劃。

企業管治及其他資料

企業管治常規

董事會明瞭企業管治常規對上市公司成功的重要性。本公司致力達致高素質的企業管治以符合本公司股東利益。

截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本公司一直遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄十四所載的企業管治常規守則（「守則」）所載的守則條文，惟背離守則條文第A.2.1條（該條文訂明，主席與行政總裁的職責須相互獨立，不應由同一位個別人士履行）。

胡日明先生為本公司主席及行政總裁。董事會相信由同一人士兼任主席及行政總裁有利於本集團的業務發展及管理。董事會認為，現時安排的職能及權力平衡不會受到影響，且是項安排將使本公司能夠快速高效的制定及實施決策。

董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）作為其內部有關董事進行證券交易的行為守則。本公司已向全體董事作出具體查詢，全體董事均已確認彼等於截至二零一零年六月三十日止六個月期間一直遵守標準守則所載標準的有關規定。

購買、銷售或贖回本公司的上市證券

截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本公司或其附屬公司概無購買、銷售或贖回本公司的任何上市證券。

審核委員會

本公司於二零零七年六月八日成立了審核委員會，審核委員會已確立書面職權範圍，並已被採納以審查及監督本公司財務申報程序及內部監控制度、提名及監察外聘核數師，並向本公司董事會提供意見及建議。

審核委員會由三名成員組成，即江希和先生、朱俊生先生及陳世敏先生，所有成員為獨立非執行董事。江希和先生為審核委員會主席。陳世敏先生於二零一零年五月七日被委任為審核委員會成員，以接替於同日基於事務繁多辭任的非執行董事張偉先生。

企業管治及其他資料

審核委員會已審閱本集團截至二零一零年六月三十日止六個月的未經審核簡明綜合財務報表，並認為該報表符合適用之會計準則及法例規定，且已作充分披露。

薪酬委員會

本公司於二零零七年六月八日成立了薪酬委員會，薪酬委員會由三名成員組成，即陳世敏先生、江希和先生和劉建國先生組成，其中兩名成員為獨立非執行董事。陳世敏先生為薪酬委員會主席。劉建國先生於二零一零年五月七日被委任為薪酬委員會成員，以接替於同日基於事務繁多辭任的非執行董事張偉先生。

薪酬委員會的主要職責為就本公司有關全體董事及高級管理層的薪酬政策及安排向董事會提供建議，並釐定全體執行董事及高級管理層的具體薪酬待遇。

董事及最高行政人員於本公司已發行股份中的權益及淡倉

截至二零一零年六月三十日止，本公司董事或最高行政人員並無於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)的股份、相關股份及債券中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及聯交所的權益或淡倉(包括根據證券及期貨條例的有關條文彼等被當作或視作擁有的權益或淡倉)，或根據證券及期貨條例第352條的規定須記入該條例所述的登記冊的權益或淡倉，或根據上市規則所載的標準守則須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

於回顧期內，本公司董事及最高行政人員，或其聯繫人與本公司或其聯繫公司(定義見證券及期貨條例)並無於證券中擁有任何權益。各董事及最高行政人員或其配偶，或其未滿十八歲的子女，概無持有可認購本公司證券之權利，或已行使任何該項權利。

本公司或其控股公司或其附屬公司概無於回顧期內任何時間訂立任何安排，使本公司之董事或最高行政人員可藉此購入本公司或其他法人團體之股份或債券而得益。

企業管治及其他資料

主要股東於本公司已發行股份中的權益及淡倉

於二零一零年六月三十日，下列人士（惟本公司董事或最高行政人員除外）於本公司的股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部的條文須向本公司作出披露的權益或淡倉，或須根據證券及期貨條例第336條的規定須記入該條例所述的登記冊的權益或淡倉：

姓名	權益性質	持有證券數目	約佔股權百分比(%)
Fortune Apex Limited (附註1)	實益擁有人	268,474,024 (好倉)	21.56 (好倉)
JPMorgan Chase & Co. (附註(2))	(i) 見附註(2)	(i) 99,847,896 (好倉)	8.02 (好倉)
	(ii) 實益擁有人	(ii) 2,677,000 (淡倉)	0.22 (淡倉)
	(iii) 托管公司／ 許可借貸代理	(iii) 90,235,683 (可供借出)	7.25 (可供借出)

企業管治及其他資料

附註：

- (1) Fortune Apex Limited擁有本公司已發行股本21.56%的權益。胡日明先生、劉建國先生、陸遜先生、陳永道先生、李存璋先生、李聖強先生、廖恩榮先生、金懋驥先生、姚京生先生、陳震興先生、張學勇先生、徐泳先生、王崢嶸先生及陳勵國先生(統稱「管理層股東」)共同擁有Fortune Apex Limited已發行股本100%的權益。下表載列各管理層股東於Fortune Apex Limited的股權：

	名稱	股權
1	胡日明先生(執行董事)	30.3813%
2	劉建國先生(執行董事)	12.3989%
3	陸遜先生(執行董事)	10.4520%
4	陳永道先生(執行董事)	10.5343%
5	李存璋先生*	8.8945%
6	李聖強先生(執行董事)	8.9725%
7	廖恩榮先生(執行董事)	5.3422%
8	金懋驥先生(於二零一零年五月七日被委任為執行董事)	5.9195%
9	姚京生先生	2.5678%
10	陳震興先生	0.9091%
11	張學勇先生	1.1286%
12	徐泳先生	0.7376%
13	王崢嶸先生	0.6792%
14	陳勵國先生	1.0825%
	合計	100.0000%

* 李存璋先生已於二零零七年八月十日辭世。

然而，彼等概無一人單獨控制Fortune Apex Limited股東大會超過三分一的投票權，而Fortune Apex Limited或其董事亦無慣於或有責任按管理層股東任何單一成員的指引或指示行事。

企業管治及其他資料

- (2) 根據JP Morgan Chase & Co於二零一零年六月十八日存案的披露表格，JP Morgan Chase & Co擁有99,847,896股股份。然而，JP Morgan Chase & Co並無列明持有該99,847,896股股份的身份。根據99,847,896股股份於二零一零年六月十八日存案的披露表格，下列股份權益由JP Morgan Chase & Co及其控制的法團以下列身份持有：

身份	股數
實益擁有人	9,612,213 (好倉)
	2,677,000 (淡倉)
托管公司／許可借貸代理	90,235,683 (好倉)

該等股份由JPMorgan Chase Bank, N.A.、J.P. Morgan Whitefriars Inc.、J.P. Morgan Overseas Capital Corporation、J.P. Morgan International Finance Limited、Bank One International Holdings Corporation、J.P. Morgan International Inc.、J.P.Morgan Securities Ltd.、J.P. Morgan Chase International Holdings、J.P. Morgan Chase (UK) Holdings Limited及J.P.Morgan Capital Holdings Limited持有。上述所有公司均為JP Morgan Chase & Co.直接或間接控制的公司。

除上述所披露者外，就董事所知悉，於二零一零年六月三十日，概無任何人士（惟本公司董事或最高行政人員除外）於本公司的股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部的條文須向本公司作出披露的權益或淡倉，或根據證券及期貨條例第336條的規定須記入該條例所述的登記冊的權益或淡倉。

購股權計劃

本公司於二零零七年六月八日根據本公司全體股東的書面決議案採納一項購股權計劃。購股權計劃為一項股份獎勵計劃，旨在嘉許及獎勵對本集團曾經作出或可能作出貢獻的合資格參與者。購股權計劃將讓合資格參與者有機會於本公司擁有個人權益，以達致(i)激勵合資格參與者為本集團的利益而盡量提升其表現效率；(ii)吸引及挽留合資格參與者或與合資格參與者保持持續的業務關係，而該等合資格參與者的貢獻，乃對或將對本集團的長遠發展有利。授出的購股權須於授出日期起計十二個月內接納，接納時須就每份購股權繳付1港元。購股權可於接納日期起十年屆滿前期間隨時行使。行使價由本公司董事釐定，不得低於以下的較高者：(i)授出日期的本公司股份收市價、(ii)緊接授出日期前五個營業日的股份平均收市價；及(iii)本公司的股份面值。購股權並不賦予持有人收取股息或於股東大會上投票的權利。

企業管治及其他資料

下表披露本公司於回顧期內之購股權變動詳情：

承授人	授出日期	行使期 (附註1)	歸屬期	每股 行使價 港元 (附註2,3)	購股權數目					
					尚未行使 於二零一零年 一月一日	於期內 已授出	於期內 已行使	於期內 已取消	尚未行使 於二零一零年 六月三十日止 已失效 (附註5,6)	
合資格僱員	二零零八年 十一月六日	二零零八年 十一月六日至 二零一三年 十一月五日	無	5.60	12,000,000	—	—	—	—	12,000,000
總計					12,000,000	—	—	—	—	12,000,000

附註：

1. 授予僱員的購股權的行使期間乃由接納日期後起計的五年期間。
2. 本公司股份於授出日期的收市價為5.60港元。
3. 本公司股份於緊接授出日期前五個營業日的股份平均收市價為5.536港元。
4. 購股權於授出日期即時歸屬。
5. 於回顧期內，並無任何購股權獲行使。
6. 於授出日期利用二項式釐定的購股權公平值約為人民幣30,030,000元。

承董事會命
主席
胡日明先生

香港，二零一零年八月三十日

簡明綜合中期財務報表

董事會欣然提呈本集團截至二零一零年六月三十日止六個月的未經審核綜合業績，連同比較數字如下。本中期財務報表尚未經審核，但已經本公司審核委員會及本公司核數師德勤•關黃陳方會計師行審閱。

中期財務資料審閱報告

Deloitte.

德勤

致：中國高速傳動設備集團有限公司董事會
(於開曼群島註冊成立的有限公司)

引言

吾等已審閱載列於第28至50頁的中期財務資料，該等中期財務資料包括中國高速傳動設備集團有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)於二零一零年六月三十日的簡明綜合財務狀況表與截至該日止六個月期間的相關簡明綜合全面收益表、權益變動表及現金流量表以及若干解釋附註。香港聯合交易所有限公司主板證券上市規則規定編製中期財務資料報告須遵守相關規定及國際會計準則委員會頒佈的國際會計準則第34號「中期財務報告」(「國際會計準則第34號」)。貴公司董事須負責根據國際會計準則第34號編製及呈列該等中期財務資料。吾等的責任是根據吾等的審閱對該等中期財務資料作出結論，並根據協定的委聘條款將此結論僅向閣下(作為機構)報告，而不作其他用途。吾等概不就本報告之內容向任何其他人士負責或承擔任何責任。

審閱範圍

吾等已根據香港會計師公會頒佈的香港審閱工作準則第2410號「實體的獨立核數師對中期財務資料的審閱」進行審閱。中期財務資料審閱工作包括向主要負責財務會計事項的人員查詢，並應用分析和其他審閱程序。由於審閱的範圍遠較按照香港審計準則進行審核的範圍為小，所以不能保證吾等會注意到在審核中可能識別的所有重大事項。因此，吾等不會發表任何審核意見。

中期財務資料審閱報告

結 論

根據吾等的審閱工作，吾等並無注意到任何事宜，使吾等相信中期財務資料的所有重大內容並無按照國際會計準則第34號的規定編製。

德勤•關黃陳方會計師行

執業會計師

香港

二零一零年八月三十日

簡明綜合全面收益表

截至二零一零年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一零年 人民幣千元 (未經審核)	二零零九年 人民幣千元 (未經審核)
收入	3	3,096,829	2,033,046
銷售成本		(2,155,717)	(1,400,255)
毛利		941,112	632,791
其他收入		91,894	34,435
其他收益及虧損	4	46,919	(55,579)
分銷及銷售成本		(98,366)	(51,867)
行政開支		(210,567)	(139,526)
研發成本		(27,031)	(21,626)
其他開支		(32,474)	(31,083)
融資成本		(68,399)	(57,715)
分佔聯營公司業績		110	249
分佔共同控制實體業績		28,273	(4,425)
除稅前溢利		671,471	305,654
稅項	5	(108,579)	(51,533)
期內溢利	6	562,892	254,121
其他全面(開支)收入			
換算產生的外匯差額		(1)	—
可供出售投資公平值變動收益		—	3,453
可供出售投資公平值變動產生的遞延稅項負債		—	(316)
期內其他全面(開支)收入		(1)	3,137
期內全面收入總額		562,891	257,258
下列各項應佔期內溢利：			
本公司擁有人		563,491	254,410
非控制權益		(599)	(289)
		562,892	254,121
下列各項應佔全面收入總額：			
本公司擁有人		563,490	257,547
非控制權益		(599)	(289)
		562,891	257,258
每股盈利	8		
基本(人民幣元)		0.45	0.20
攤薄(人民幣元)		0.37	0.20

簡明綜合財務狀況表

於二零一零年六月三十日

	附註	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
非流動資產			
物業、廠房及設備	9	4,286,376	3,844,686
預付租金		286,938	270,826
商譽		15,082	12,091
無形資產		104,748	107,605
於聯營公司的權益		33,934	20,389
於共同控制實體的權益		611,440	583,167
可供出售投資		67,777	62,500
土地租賃按金		122,635	107,300
收購物業、廠房及設備的預付款項		55,274	105,911
遞延稅項資產		34,577	27,095
衍生金融工具	14	—	55,991
		5,618,781	5,197,561
流動資產			
存貨		1,395,709	1,312,810
預付租金		6,038	5,784
衍生金融工具	14	30,547	—
貿易及其他應收款項	10	3,221,565	2,613,260
應收聯營公司款項		27,844	23,928
應收共同控制實體款項		61,588	7,090
已抵押銀行存款		793,811	451,389
受限制現金		150,507	151,904
銀行結餘及現金		1,936,886	471,193
		7,624,495	5,037,358

簡明綜合財務狀況表 (續)

於二零一零年六月三十日

	附註	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
流動負債			
貿易及其他應付款項	11	2,249,254	1,566,058
應付股息		328,381	—
應付關連方款項		900	531
應付共同控制實體款項		44,976	23,568
稅項負債		90,523	141,689
借貸—一年內到期	12	2,732,780	1,556,273
以公平值計入損益的財務負債— 可換股債券—一年內到期	13	1,296,486	—
		6,743,300	3,288,119
流動資產淨額			
		881,195	1,749,239
總資產減流動負債			
		6,499,976	6,946,800
非流動負債			
借貸—一年後到期	12	1,688,050	1,012,041
遞延稅項負債		60,318	48,751
以公平值計入損益的財務負債—可換股債券—一年後到期	13	—	1,368,949
遞延收入		59,253	66,707
		1,807,621	2,496,448
資本及儲備			
股本	15	94,634	94,633
儲備		4,561,512	4,326,304
本公司擁有人應佔股權		4,656,146	4,420,937
非控制權益		36,209	29,415
		4,692,355	4,450,352

簡明綜合權益變動表

截至二零一零年六月三十日止六個月

	本公司擁有人應佔													非控制 權益	總計
	股本	股份溢價	視作 注資儲備	資本儲備	法定 公積金	其他儲備	投資 重估儲備	外匯儲備	購股權 儲備	保留溢利	總計	權益	總計		
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元		
於二零零九年一月一日 (經審核)	94,629	2,372,884	77,651	154,091	137,617	52,335	3,139	—	30,030	808,710	3,731,086	3,559	3,734,645		
期內溢利(虧損)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	254,410	254,410	(289)	254,121		
期內其他全面收入	—	—	—	—	—	—	3,137	—	—	—	3,137	—	3,137		
期內全面收入(開支)總額	—	—	—	—	—	—	3,137	—	—	254,410	257,547	(289)	257,258		
已確認為分派的股息	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(274,367)	(274,367)	—	(274,367)		
撥備	—	—	—	—	6,877	—	—	—	—	(6,877)	—	—	—		
視同處置附屬公司部分權益	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14,699	14,699		
於二零零九年六月三十日(未經審核)	94,629	2,372,884	77,651	154,091	144,494	52,335	6,276	—	30,030	781,876	3,714,266	17,969	3,732,235		
期內溢利(虧損)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	711,967	711,967	(310)	711,657		
期內其他全面開支	—	—	—	—	—	—	(6,276)	(3)	—	—	(6,279)	—	(6,279)		
期內全面(開支)收入總額	—	—	—	—	—	—	(6,276)	(3)	—	711,967	705,688	(310)	705,378		
兌換可換股債券	4	979	—	—	—	—	—	—	—	—	983	—	983		
收購一間附屬公司	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11,756	11,756		
撥備	—	—	—	—	19,208	—	—	—	—	(19,208)	—	—	—		
於二零零九年十二月三十一日(經審核)	94,633	2,373,863	77,651	154,091	163,702	52,335	—	(3)	30,030	1,474,635	4,420,937	29,415	4,450,352		
期內溢利(虧損)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	563,491	563,491	(599)	562,892		
期內其他全面開支	—	—	—	—	—	—	—	(1)	—	—	(1)	—	(1)		
期內全面收入(開支)總額	—	—	—	—	—	—	—	(1)	—	563,491	563,490	(599)	562,891		
已確認為分派的股息	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(328,381)	(328,381)	—	(328,381)		
兌換可換股債券	1	99	—	—	—	—	—	—	—	—	100	—	100		
收購一間附屬公司	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7,393	7,393		
於二零一零年六月三十日(未經審核)	94,634	2,373,962	77,651	154,091	163,702	52,335	—	(4)	30,030	1,709,745	4,656,146	36,209	4,692,355		

簡明綜合現金流量表

截至二零一零年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一零年 人民幣千元 (未經審核)	二零零九年 人民幣千元 (未經審核)
經營活動所得現金淨額		636,380	53,014
投資活動所用現金淨額			
購買物業、廠房及設備		(479,316)	(626,013)
已抵押銀行存款增加		(342,422)	(865,223)
收購物業、廠房及設備的預付款項		(55,274)	(90,277)
已付預付租金		(20,096)	—
已付土地租賃按金		(15,335)	(18,208)
無形資產支出		(12,641)	(6,643)
收購聯營公司權益		(11,285)	—
收購一間附屬公司	18	(11,273)	—
受限制現金減少		—	829,489
終止部份衍生金融工具所付款項		—	(50,181)
其他投資現金流量		(7,531)	18,355
		(955,173)	(808,701)
融資活動所得現金淨額			
新籌集的銀行借貸		3,011,474	2,033,050
償還銀行借貸		(1,158,958)	(709,521)
其他融資現金流量		(68,030)	(50,215)
		1,784,486	1,273,314
現金及現金等值物增加淨額		1,465,693	517,627
於一月一日的現金及現金等值物		471,193	681,643
於六月三十日的現金及現金等值物(即銀行結餘及現金)		1,936,886	1,199,270

簡明綜合財務報表附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

1. 編製基準

簡明綜合財務報表已根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄十六之適用披露規定及國際會計準則理事會（「國際會計準則理事會」）頒佈的國際會計準則第34號「中期財務報告」編製。

2. 主要會計政策

除若干金融工具以公平值計量外，簡明綜合財務報表乃以歷史成本法編製。

除下文所述外，本簡明綜合財務報表所用的會計政策與編製本集團截至二零零九年十二月三十一日止年度全年財務報表所用者一致。

於本中期期間，本集團首次應用國際會計準則理事會頒佈的下列新訂及經修訂準則、修訂及詮釋（「新訂及經修訂國際財務報告準則」）。

國際財務報告準則（修訂本）	國際財務報告準則第5號之修訂作為二零零八年頒佈的國際財務報告準則之改進的一部分
國際財務報告準則（修訂本）	二零零九年頒佈的國際財務報告準則之改進
國際會計準則第27號（經修訂）	綜合及獨立財務報表
國際會計準則第39號（修訂本）	合資格對沖項目
國際財務報告準則第1號（修訂本）	首次採納者之額外豁免
國際財務報告準則第2號（修訂本）	集團以現金結算股份支付的交易
國際財務報告準則第3號（經修訂）	業務合併
國際財務報告詮釋委員會第17號	向擁有人分派非現金資產

本集團預期對收購日期為二零一零年一月一日或之後的業務合併採用國際財務報告準則第3號（二零零八年經修訂）「業務合併」。本集團預期亦對日期為二零一零年一月一日或之後本集團取得或失去控制之附屬公司所有權變動的會計處理採用國際會計準則第27號（經修訂）「綜合及獨立財務報表」要求。

由於本中期期間並無交易適用於國際會計準則第27號（經修訂），採用國際會計準則第27號（經修訂）及其他國際財務報告準則的相應修訂對目前或過往會計期間本集團的簡明綜合財務報表並無影響。

將來期間本集團業績可能受到適用於國際會計準則第27號（經修訂）及其他國際財務報告準則的相應修訂的將來交易影響。

簡明綜合財務報表附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

2. 主要會計政策 (續)

除上文所述外，採用新訂及經修訂國際財務報告準則對目前或過往會計期間的簡明綜合財務報表並無重大影響。

國際財務報告準則第3號(二零零八年經修訂)業務合併

國際財務報告準則第3號(二零零八年經修訂)「業務合併」已自二零一零年一月一日提前應用。其應用會影響本期間收購Si Kai Electronics Limited (「Si Kai」)的會計處理，詳情載於附註18。

採納國際財務報告準則第3號(二零零八年經修訂)之影響為：

- 容許選擇按個別交易基準計量非控制權益(前稱「少數股東」權益)。然而，於本期間，本集團已選擇按應佔收購日期被收購人的可識別資產淨值的比例計算非控制權益。
- 要求收購相關成本與業務合併分開入賬，因此，本集團已將人民幣65,000元該等成本確認為開支，計入損益，而以往則入賬列作部份收購成本。

於本期間，該等政策變動會影響收購Si Kai之會計處理，並導致已於簡明綜合財務狀況表確認的商譽減少人民幣65,000元，期內因採用國際財務報告準則第3號(二零零八年經修訂)於產生時確認的收購相關成本導致簡明綜合全面收益表中的期內溢利相應減少。

國際會計準則第17號租賃的修訂

根據二零零九年頒佈的國際財務報告準則的改進，國際會計準則第17號「租賃」有關租賃土地分類的方式有所修訂。國際會計準則第17號修訂前，本集團須將租賃土地分類為經營租賃，並於簡明綜合財務狀況表列作預付租賃款項。國際會計準則第17號的修訂已取消上述規定，租賃土地須改為根據國際會計準則第17號所載的一般原則分類，即就擁有租賃資產而涉及的絕大部分風險及回報有否轉移至承租人而定。

簡明綜合財務報表附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

2. 主要會計政策 (續)

國際會計準則第17號租賃的修訂 (續)

根據國際會計準則第17號的修訂所載過渡條文，本集團根據於租賃訂立時已存在的資料重新評估二零一零年一月一日尚未屆滿的租賃土地的分類。此修訂對簡明綜合財務報表並無重大影響。

本集團並無提早採納以下已頒佈但尚未生效的新訂及經修訂準則、修訂或詮釋：

國際財務報告準則(修訂本)	二零一零年國際財務報告準則之改進 ¹
國際會計準則第24號(經修訂)	關連方披露 ⁴
國際會計準則第32號(修訂本)	供股的分類 ²
國際財務報告準則第1號(修訂本)	首次採納者就國際財務報告準則第7號披露的比較資料所獲有限豁免 ³
國際財務報告準則第9號	金融工具 ⁵
國際財務報告詮釋委員會第14號(修訂本)	最低資本規定之預付款項 ⁴
國際財務報告詮釋委員會第19號	以股本工具抵銷財務負債 ³

¹ 於二零一零年七月一日及二零一一年一月一日(如適用)或之後開始的年度期間生效

² 於二零一零年二月一日或之後開始的年度期間生效

³ 於二零一零年七月一日或之後開始的年度期間生效

⁴ 於二零一一年一月一日或之後開始的年度期間生效

⁵ 於二零一三年一月一日或之後開始的年度期間生效

國際財務報告準則第9號「金融工具」引入對財務資產之分類及計量之新規定，並將於二零一三年一月一日起生效，可提早應用。該準則規定所有符合國際會計準則第39號「金融工具：確認及計量」範疇之已確認財務資產將按攤銷成本或公平值計量。特別是，(i)根據業務模式以收取合約現金流量為目的所持有；(ii)僅為支付本金額及未償還本金額之利息而產生合約現金流量的債務投資一般按攤銷成本計量。所有其他債務投資及股本投資乃按公平值計量。應用國際財務報告準則第9號可能影響本集團財務資產之分類及計量。

本公司董事預期，採用其他新訂及經修訂準則、修訂或詮釋對本集團業績及財務狀況不會有重大影響。

簡明綜合財務報表附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

3. 收入及分部資料

收入指期內出售貨物所收及應收款項(扣減銷售稅及退貨)。本集團業務為生產及銷售齒輪產品。

本集團的經營分部按客戶所在地點劃分地區分部。本集團主要經營決策者(「主要經營決策者」)，即本公司董事會，根據各分部的收入及經營業績做出決策。

中華人民共和國(「中國」)及歐洲(主要為意大利)為主要經營決策者審閱的兩大經營分部，而其餘市場地點則會合併呈報予主要經營決策者以供分析。

分部收入及業績

以下為回顧期間本集團的收入及業績按經營分部分析。

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
收入		
— 中國	2,658,357	1,859,271
— 歐洲	154,277	60,682
— 其他	284,195	113,093
	3,096,829	2,033,046
分部溢利		
— 中國	761,822	543,720
— 歐洲	44,212	17,746
— 其他	81,443	33,073
	887,477	594,539
其他收入、收益及虧損	94,082	(34,758)
融資成本	(68,399)	(57,715)
分佔聯營公司業績	110	249
分佔共同控制實體業績	28,273	(4,425)
未分配開支	(270,072)	(192,236)
除稅前溢利	671,471	305,654

簡明綜合財務報表附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

3. 收入及分部資料 (續)

分部收入及業績 (續)

分部溢利指各分部所賺取／應計毛利(包括生產廠房的折舊)、政府補貼、廢料銷售及分派和銷售開支。損益中餘下的項目均為未分配。

4. 其他收益及虧損

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
衍生金融工具(虧損)收益	(25,444)	264,270
可換股債券公平值變動收益(虧損)	72,363	(319,849)
	46,919	(55,579)

簡明綜合財務報表附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

5. 稅項

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
中國企業所得稅		
— 本期	102,932	50,575
— 過往期間撥備不足撥備	1,562	4,640
	104,494	55,215
遞延稅項	4,085	(3,682)
	108,579	51,533

由於本集團於香港並無應課稅溢利，故並無作出香港利得稅撥備。

根據中國企業所得稅（「企業所得稅」）及其相關實施條例，中國附屬公司自二零零八年一月一日起稅率為25%。

根據中國相關法律及規例，若干中國附屬公司於首個獲利年度起兩年豁免繳納中國所得稅，其後三年享有稅項減半優惠。

南京高速齒輪製造有限公司（「南京高速」）及南京高精船用設備有限公司（「南京船用」）獲認可為高科技發展企業為期三年，截至二零一零年及二零零九年六月三十日止六個月按優惠稅率15%納稅。南京高速及南京船用分別於截至二零零七年十二月三十一日及二零零八年十二月三十一日前取得該認可。

南京高精齒輪集團有限公司及南京高特齒輪箱製造有限公司於截至二零一零年及二零零九年六月三十日止六個月享有企業所得稅減半優惠。

期內或於報告期間完結時，概無任何重大未撥備遞延稅項。

簡明綜合財務報表附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

6. 期內溢利

期內溢利已扣除(計入)下列各項：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
存貨撥備(計入銷售成本)	2,648	3,597
無形資產攤銷(計入銷售成本)	15,497	9,502
銀行利息收入	(5,502)	(7,411)
物業、廠房及設備折舊	149,723	95,269
匯兌虧損淨額(計入其他開支)	32,409	31,083
政府補貼(計入其他收入)	(43,383)	(7,077)
出售物業、廠房及設備的虧損	400	—
(撥回)貿易應收款項確認減值虧損	(3,349)	1,766
租賃預付款項撥回	3,730	2,727

7. 股息

期內，已向股東宣派每股普通股份30港仙(相當於每股人民幣26分)(二零零九年：25港仙(相等於每股人民幣22分))的股息，作為二零零九年末期股息。

董事建議不派付截至二零一零年六月三十日止六個月期間的中期股息(二零零九年：零)。

簡明綜合財務報表附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

8. 每股盈利

本公司擁有人應佔每股基本及攤薄盈利乃根據下列數據計算：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
<u>盈利</u>		
計算每股基本盈利所採用之盈利		
本公司擁有人應佔期內溢利	563,491	254,410
普通股之潛在攤薄影響：		
可換股債券之公平值變動(附註)	(72,363)	—
計算每股攤薄盈利時所用盈利	491,128	254,410
	二零一零年 千股	二零零九年 千股
<u>股份數目</u>		
計算每股基本盈利時所用的加權平均普通股數目	1,245,064	1,245,000
普通股潛在攤薄影響：		
購股權	8,050	6,316
可換股債券	75,316	—
計算每股攤薄盈利時所用的加權平均普通股數目	1,328,430	1,251,316

附註：由於假設兌換可換股債券會導致每股盈利增加，故並無呈列截至二零零九年六月三十日止六個月的每股攤薄盈利。

簡明綜合財務報表附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

9. 物業、廠房及設備的變動

期內，本集團購置價值人民幣585,227,000元(截至二零零九年六月三十日止六個月：人民幣829,696,000元)的物業、廠房及設備作業務擴展用途。

10. 貿易及其他應收款項

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
應收票據	997,934	424,940
應收賬款	1,756,761	1,516,501
應收賬單	206,945	375,000
減：呆賬撥備	(45,901)	(49,250)
貿易應收款項總額	2,915,739	2,267,191
向供應商墊款	249,905	255,299
可收回增值稅	4,749	13,653
其他	51,172	77,117
貿易及其他應收款項總額	3,221,565	2,613,260

本集團一般向貿易客戶提供平均90日至180日的信用期。以下為報告期間完結日貿易應收款項(扣除呆賬撥備)的賬齡分析：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
0 - 90日	2,227,933	1,657,578
91 - 120日	313,000	148,121
121 - 180日	98,966	94,501
181 - 365日	171,215	131,791
365日以上	104,625	235,200
	2,915,739	2,267,191

簡明綜合財務報表附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

11. 貿易及其他應付款項

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
應付賬款	864,462	506,112
應付票據(附註)	615,906	300,459
貿易應付款項總額	1,480,368	806,571
客戶墊款	461,106	395,015
購買物業、廠房及設備	166,517	214,217
應付薪金及福利	28,392	69,754
應計費用	2,818	9,400
應繳增值稅	81,234	38,460
其他	28,819	32,641
貿易及其他應付款項總額	2,249,254	1,566,058

附註： 應付票據以附註17所載本集團自有資產作抵押。

以下為報告期間完結日本集團貿易應付款項的賬齡分析：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
0 - 30日	759,153	675,963
31- 60日	424,149	83,986
61 - 180日	236,460	29,449
181 - 365日	49,931	9,127
365日以上	10,675	8,046
	1,480,368	806,571

簡明綜合財務報表附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

12. 借貸

期內，本集團取得新借貸約人民幣3,011,474,000元(截至二零零九年六月三十日止六個月：人民幣2,033,050,000元)，按固定年利率介乎3.5%至5.3%計息，須於一至五年內償還。本集團期內亦償還借貸約人民幣1,158,958,000元(截至二零零九年六月三十日止六個月：人民幣709,521,000元)。

13. 可換股債券

二零零八年五月十四日，本公司發行以人民幣計值並以美元償付的零票息可換股債券，本金總額為人民幣1,996,300,000元。債券持有人可選擇將可換股債券按轉換價每股17.78港元(根據可轉換債券的條件的要求，因支付二零零七年及二零零八年的末期股息，其後調整至17.2886港元，並因支付二零零九年末期股息，進一步調整至16.9817港元)轉換為每股面值0.01美元的本公司繳足股份，轉換匯率定為1.00港元兌人民幣0.8968元，惟會因(其中包括)股份拆細或合併、紅股發行、供股、分派及其他攤薄事項而調整。倘並無轉換債券，則會於二零一一年五月十四日按相等於人民幣本金額的美元等值金額乘以109.3443%贖回。然而，本公司可選擇強制轉換所有或部份可換股債券，惟(i)於30個連續交易日當中任何20個交易日的股份收市價，至少為相關交易日提早贖回金額的120%除以轉換比率；或(ii)於至少90%可換股債券已贖回、購回、轉換或註銷。由於設有現金結算選擇權，本公司可以現金結算代替向債券持有人交付相關股份，故可換股債券視為附有包括轉換及贖回選擇權的嵌入式衍生工具的財務負債，而可換股債券整體作為財務負債以公平值計入損益。

簡明綜合財務報表附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

13. 可換股債券 (續)

本期可換股債券的變動如下：

	人民幣千元
於二零一零年一月一日	1,368,949
轉換可轉換債券	(100)
可換股債券公平值變動收益	(72,363)
於二零一零年六月三十日	1,296,486

截至二零一零年六月三十日止期間，本公司因轉換本金合共人民幣100,000元(相等於111,508港元)的可換股債券而於二零一零年六月按轉換價16.9817港元發行6,566股每股面值0.01美元的普通股。

於二零一零年六月三十日，應付到期本金為人民幣1,147,000,000元(二零零九年：人民幣1,147,100,000元)。

可轉換債券工具(包括債務部份及嵌入式衍生工具)的公平值分別使用實際利率法及二項式期權定價模型計算。公平值估值由獨立專業資產估值公司漢華評值有限公司釐定。

於各估值日期在二項式期權定價模型所輸入的資料如下：

	二零一零年 六月三十日	二零零九年 十二月三十一日
股價	16.56 港元	18.96港元
行使價	16.9817 港元	17.2886港元
無風險利率	0.62%	0.39%
股息率	1.81%	1.32%
到期時間	0.83年	1.37年
波幅	43.45%	81.94%
發行人的借貸率	9.28%	16.65%

簡明綜合財務報表附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

14. 衍生金融工具

發行以人民幣計值並以美元償付的零票息可換股債券(於附註13披露)的同時,本公司與Morgan Stanley & Co. International plc(「股份掉期對手」)就總值1,113,000,000港元(相當於約人民幣982,000,000元)的81,400,000股本公司股份進行以現金結算的股份掉期交易(「股份掉期」)。本公司須向股份掉期對手繳付相應的初步匯兌金額人民幣982,000,000元(相當於1,113,000,000港元),作為股份掉期的受限制現金,不附任何利息。

股份掉期將於二零一一年五月十四日到期。股份掉期到期時,若本公司股份的最終價格高於初步價格,則股份掉期對手會向本公司支付款項;若最終價格低於初步價格,則本公司會向股份掉期對手償付款項。初步價格為13.6783港元(相當於約人民幣12.27元),而最終價格將參考本公司股份於結算日的加權平均價格釐定。此外,股份掉期的任何一方在出現選擇性提前終止事件時可選擇提前終止。

截至二零零九年六月三十日止期間,本公司提早終止股份掉期總數81,370,707股其中68,758,000股(即股份掉期的84.5%)。

股份掉期部份終止的結算金額約為人民幣50,000,000元,按部份提早終止當日的股份市價與初步價格之差額計算。

於各報告期完結時衍生金融工具的公平值使用Black-Scholes期權定價模型計算。公平值估值由獨立專業資產估值公司漢華評值有限公司釐定。

於各估值日期在Black-Scholes期權定價模型所輸入的資料如下:

	二零一零年 六月三十日	二零零九年 十二月三十一日
行使價	13.68港元	13.68港元
無風險利率	0.62%	0.39%
股息率	1.81%	1.32%
到期時間	0.83年	1.37年
波幅	43.45%	81.94%

簡明綜合財務報表附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

15. 股本

	股份數目 (千)	金額 千美元	相等於 人民幣千元
每股面值0.01美元的普通股			
法定：			
於二零零九年一月一日，二零零九年六月三十日， 二零零九年十二月三十一日及二零一零年六月三十日	3,000,000	30,000	234,033
已發行及繳足：			
於二零零九年一月一日及二零零九年六月三十日	1,245,000	12,450	94,629
轉換可轉換債券	64	—	4
於二零零九年十二月三十一日	1,245,064	12,450	94,633
轉換可轉換債券(附註)	7	—	1
於二零一零年六月三十日	1,245,071	12,450	94,634

附註： 截至二零一零年六月三十日止期間，本公司因轉換本金合共人民幣100,000元(相等於111,508港元)的可換股債券而於二零一零年六月按轉換價16.9817港元發行6,566股每股面值0.01美元的普通股。已發行股份在各方面與當時現有股份享有同等權力。

簡明綜合財務報表附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

16. 資本承擔

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
購入物業、廠房及設備的已訂約但未於 簡明綜合財務報表撥備的承擔	378,038	666,806

17. 資產抵押

於報告期間完結日，以下資產已抵押予銀行作為本集團已動用應付票據的擔保：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
銀行存款	793,811	451,389

簡明綜合財務報表附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

18. 收購附屬公司

於二零一零年一月十九日，本集團收購Si Kai(定義見附註2) 58%股權，現金代價為人民幣13,200,000元。Si Kai主要從事工程加工及製造，作為進一步多元化目標而被收購。

收購相關成本為人民幣65,000元(不包括收購成本)已於簡明綜合全面收益表中的「其他開支」項目中確認為期內開支。

於收購日按公平值確認的資產及負債：

	人民幣千元
<hr/>	
<i>非流動資產</i>	
物業、廠房及設備	6,810
可供出售投資	227
<i>流動資產</i>	
存貨	10,828
貿易及其他應收款項	16,260
銀行及結餘	1,927
<i>流動負債</i>	
貿易及其他應付款項	(13,629)
稅項負債	(4,821)
<hr/>	
	17,602
<hr/>	

所收購公平值人民幣16,260,000元的應收款項(主要為貿易應收款項)為建築款項總額人民幣18,422,000元。於收購日期，預期無法收回的訂約現金流量上限為人民幣2,162,000。

簡明綜合財務報表附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

18. 收購附屬公司 (續)

非控制權益

於收購日期確認的Si Kai非控制權益(42%)乃按收購日期所佔Si Kai可識別淨資產的比例計算。

收購產生的商譽

	人民幣千元
已轉讓代價	13,200
加：非控制權益	7,393
減：所收購可識別淨資產的公平值	(17,602)
收購產生的商譽	2,991

由於上述Si Kai收購包括收購Si Kai的組裝人員及若干於收購日期仍在與目標新客戶協商的可能合約，故產生商譽。基於該等資產不能與本集團分開而個別或連同任何相關合約出售、轉讓、授權、租賃或交換，故不能與商譽分開確認。

預計本次收購產生的商譽概不會因稅項原因而扣減。

收購產生的現金流出淨額

	人民幣千元
現金支付之代價	(13,200)
減：所收購現金及現金等價物結餘	1,927
收購產生的現金流出淨額	(11,273)

收購對本集團業績的影響

Si Kai應佔中期溢利人民幣2,098,000元。期內Si Kai取得收益人民幣29,481,000元。

假設收購於二零一零年一月一日生效，則本集團期內收益及溢利不會受任何重大影響。

簡明綜合財務報表附註

截至二零一零年六月三十日止六個月

19. 關連方披露

(I) 關連交易

期內，本集團與關連方訂立以下交易：

公司名稱	關係	交易性質	截至六月三十日止六個月	
			二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
南京采埃孚船用傳動 系統有限公司	聯營公司	銷售貨品	9,033	10,470
		租金收入	—	568
		其他收入	—	98
南京郎勁風能設備製造 有限公司	聯營公司	採購貨品	28,936	3,861
南京高精工程設備有限公司	共同控制實體	銷售貨品	61,060	6,968
		採購貨品	—	2,494
江蘇省宏晟重工集團 有限公司	共同控制實體	銷售貨品	33,234	17,319
		採購貨品	27,363	22,216

(II) 關連方結餘

本集團與關連方之未償還結餘詳情載於簡明綜合財務狀況表。

應收聯營公司款項及應收共同控制實體款項與賬齡為120日內之貿易結餘有關。該等款項為無抵押、免息且信貸期為180日內。